



Built to Lead

Per la diffusione immediata: 6/1/2016

IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**6^a PROPOSTA DELL'AGENDA DI LAVORO 2016 DEL GOVERNATORE:
TRASFORMARE LA PENN STATION E L'EDIFICIO DELL'UFFICIO POSTALE
FARLEY IN UN NODO DEI TRASPORTI DI PRIMISSIMO LIVELLO**

Una collaborazione senza precedenti tra pubblico e privato accelererà un progetto di circa 3 miliardi di dollari

Questa settimana sono stati inviati gli inviti agli sviluppatori che dovranno rispondere entro 90 giorni; si punta a iniziare i lavori quest'anno

La presentazione del Governatore, che comprende anche disegni prospettici concettuali, è disponibile [qui](#)

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha reso nota oggi la sesta proposta che caratterizzerà la sua agenda di lavoro 2016: la trasformazione della Penn Station e dello storico Ufficio postale James A. Farley in un nodo dei trasporti di primissimo livello. Il progetto, noto come Empire Station Complex, presenterà rilevanti migliorie per i passeggeri, tra cui servizi di prima classe, luce naturale, maggiore capienza di convogli ferroviari e minore congestione, una segnaletica più efficace, con lo scopo di migliorare enormemente l'esperienza di viaggio. Il progetto, il costo previsto è 3 miliardi di dollari, sarà accelerato tramite un partenariato tra pubblico e privato, allo scopo di iniziare i lavori quest'anno e completare la maggior parte delle opere edili entro i prossimi tre anni.

L'originaria Penn Station fu inaugurata nel 1910 e, da allora, i suoi spazi sotterranei sono sempre rimasti operativi. Nella sua configurazione attuale, la stazione è concepita per accogliere 200.000 passeggeri al giorno. In pratica, è la stazione ferroviaria più trafficata del Nord America, servendo ogni giorno oltre 650.000 passeggeri; è gravata da una diffusa congestione pedonale e da strutture obsolete. La proposta del Governatore affronterà queste attuali carenze e trasformerà la struttura in un punto di accesso moderno e inconfondibile verso New York, in grado di soddisfare le esigenze dell'utenza in aumento nel XXI secolo.

“La Penn Station è il nucleo centrale dell'economia e della rete dei trasporti di New York, ma ormai è obsoleta, sovraffollata e da troppo tempo non più confacente all'Empire State” **ha sottolineato il Governatore Cuomo.** “Intendiamo costruire una Penn Station mai stata tanto efficiente ed è esattamente ciò che ci accingiamo a fare. Questa proposta trasformerà radicalmente la Penn Station per renderla idonea al XXI

secolo. Siamo entusiasti di procedere con il progetto nei prossimi giorni”.

Il Governatore ha parlato della proposta dell'Empire Station nel corso di un evento svoltosi oggi al Madison Square Garden; la presentazione tratta dall'evento è reperibile [qui](#). Di seguito si illustra la proposta:

Riprogettazione della Penn Station: Sarà decisamente rinnovata l'esistente struttura della Penn Station che si estende sotto il Madison Square Garden e tra la 7th e l'8th Avenue. Il progetto amplierà i corridoi esistenti, riconfigurerà le aree di biglietteria e attesa, migliorerà la connettività tra i livelli inferiori e il livello strada, introdurrà la luce naturale nella struttura, migliorerà la segnaletica, semplificherà i percorsi e ridurrà la congestione; inoltre estenderà e potenzierà l'offerta di negozi al dettaglio e i servizi ai passeggeri su tutti i livelli della stazione. La nuova stazione prevede il Wi-Fi, più moderni display con le informazioni ferroviarie e una biglietteria razionalizzata.

Saranno prese in esame varie alternative di progettazione, che dovranno prevedere anche rilevanti rinnovamenti all'esterno, riguardanti la 33rd street, la 7th avenue, l'8th avenue e/o il Madison Square Garden Theater. I disegni prospettici di tutte le opzioni sono riportati nella presentazione del Governatore [qui](#).

Riprogettazione dell'Ufficio postale Farley: Nel quadro della proposta del Governatore, l'Ufficio postale Farley, posto dall'altro lato dell'8th Avenue diagonalmente rispetto alla Penn Station, sarà riprogettato per divenire un atrio ferroviario all'avanguardia per Amtrak, il nuovo atrio ferroviario con servizi per i passeggeri di Long Island Rail Road, New Jersey Transit e il nuovo servizio navetta ferroviaria per l'aeroporto verso il LaGuardia Airport. L'atrio ferroviario sarà collegato alla Penn Station tramite un sottopasso pedonale e consentirà un ampliamento delle dimensioni della stazione del 50%. Con 210.000 piedi quadrati, l'atrio ferroviario raggiungerà una superficie all'incirca pari allo spazio principale del Grand Central Terminal. La nuova struttura offrirà maggiori spazi di passaggio e circolazione, comprenderà superfici per i negozi e per servizi moderni, come il Wi-Fi e la biglietteria digitale; sarà inoltre dotata di 30 nuove scale mobili, ascensori e scalinate, nell'intento di velocizzare il flusso dei passeggeri. Nella proposta del Governatore viene anche chiesta una progettazione architettonica dal profilo iconico, ma comunque efficiente dal punto di vista energetico.

Un disegno prospettico dall'interno dell'atrio ferroviario proposto è disponibile [qui](#).

Collaborazione tra i settori pubblico e privato: Queste riprogettazioni simultanee saranno portate avanti da un partenariato pubblico e privato le cui dimensioni non hanno precedenti; ne deriverà una stazione di altissimo livello, olistica e interconnessa. Gli inviti agli sviluppatori saranno inviati questa settimana dallo Stato (proprietario dell'Ufficio postale Farley) e da Amtrak (che possiede la Penn Station). Le risposte devono pervenire entro 90 giorni.

I costi per le opere edili, secondo le previsioni, supereranno 3 miliardi di dollari, di cui 2 destinati alla riprogettazione di Farley e Penn in un nodo dei trasporti di altissimo livello,

mentre almeno 1 miliardo riguarderà sviluppi accessori per negozi al dettaglio e di tipo commerciale tra la 7th e la 9th avenue. 325 milioni di dollari proverranno da fonti di governo, che comprendono l'USDOT, la Port Authority e Amtrak. Quasi tutte le opere saranno finanziate con investimenti privati, in cambio di un interesse nel flusso di entrate a lungo termine generato da negozi e affitti commerciali.

Considerati gli anni trascorsi in attesa di questo importante potenziamento infrastrutturale, le opere assumeranno un ritmo accelerato; il completamento è previsto nei prossimi tre anni e l'apertura di Farley avverrà prima del termine della riprogettazione della Penn Station. L'esame statale e federale degli aspetti ambientali sui piani di riprogettazione è già stato effettuato per l'edificio Farley, eliminando un rilevante ostacolo e approntando il progetto all'inizio dei lavori.

La riprogettazione si basa sulle premesse dei lavori già in corso sotto l'edificio Farley, all'interno del quale la costruzione del passaggio inferiore e dei collegamenti sotterranei alla metropolitana e alla Penn Station sta rispettando i limiti di bilancio e le tempistiche che prevedono la fine dei lavori nell'autunno 2016. I lavori di carpenteria in acciaio sono finiti a gennaio 2015 e ora oltre 300 lavoratori sono ogni giorno in cantiere per attrezzare il nuovo passaggio dei pendolari a ovest dell'8th Avenue, in previsione della sua apertura nel prossimo autunno. Gli ammodernamenti della Penn Station e la riprogettazione dell'edificio Farley dovrebbero iniziare appena terminerà tale lavoro.

Il nuovo complesso porrà anche le basi per un'ulteriore espansione a sud, in connessione con il Gateway Project.

Il Presidente e Amministratore delegato di Amtrak Joseph Boardman ha commentato: "Amtrak attribuisce grande valore alla capacità di guida, alla lungimiranza e all'impegno del Governatore Cuomo rispetto all'espansione della capacità ferroviaria inerente ai passeggeri qui in New York. Siamo fieri di lavorare a stretto contatto con il Governatore, l'Empire State Development Corporation e altri componenti del suo team, per contribuire alla rinascita ferroviaria a Manhattan. Con lo sviluppo della Moynihan Station come nuovo atrio ferroviario intercity di Amtrak e il procedimento finalizzato alle migliorie della Penn Station a favore delle centinaia di migliaia di pendolari che ogni giorno si servono della nostra struttura, stiamo ponendo le basi per la futura espansione del servizio ferroviario e dei passeggeri che sarà realizzato tramite il Gateway Program".

Il Senatore Brad Hoylman ha spiegato: "Nel quadro dell'ambiziosa proposta del Governatore Cuomo diretta a trasformare la Moynihan Station in un moderno nodo dei trasporti, i pendolari non dovranno più affrettarsi nella nostra fantastica città come ratti, come nell'indimenticabile descrizione del critico dell'architettura di Yale Vincent Scully, dopo la demolizione della vecchia Penn Station nel 1963. Il piano del Governatore non soltanto correggerà questo errore storico e creerà anche una stazione ferroviaria degna della città che serve, ma una nuova Moynihan Station sarà un fattore trainante chiave di sviluppo economico per l'intera regione metropolitana. Ringrazio il Governatore per la coraggiosa lungimiranza insita nella riprogettazione di Moynihan e sono ansioso di

lavorare con lui per la sua realizzazione”.

Il Senatore Adriano Espaillat ha rilevato: “La Penn Station ha un tremendo bisogno di una riorganizzazione completa e il piano del Governatore Andrew Cuomo diretto a risistemare questo terminale vitale perché sia un nodo dei trasporti adatto al XXI secolo è l’approccio giusto. Sono ansioso di lavorare con il Governatore per garantire un’esperienza migliore alle centinaia di migliaia di newyorkesi che usano tutti i giorni la Penn Station. Sono felice di vedere che questo importante progetto sta imboccando il binario giusto”.

Il membro dell’Assemblea Richard N. Gottfried ha affermato: “Accolgo con piacere l’iniziativa del Governatore Cuomo per la ripresa degli avanzamenti del progetto. La riprogettazione della Penn Station e di Moynihan è eccezionalmente complessa, sia sotto il profilo fisico che organizzativo. Determinerà effetti consistenti sull’area adiacente, compresi la circolazione pedonale e automobilistica e l’uso del terreno. Oltre a tutti i soggetti che si occupano di trasporti in loco, è essenziale che la comunità circostante e la città siano attivamente coinvolte nella pianificazione”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418